



Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Beauftragter des Bundesministeriums für Verkehr

Gerätekenblatt für Ultraleichtflugzeuge

Titelblatt

Kennblatt Nr.:.....521/03-11

Luftsportgeräteart:..... Motorschirm

Muster:.....Simo 122

Baureihe:.....

Ausgabe Datum:.....24.04.2009

Letzte Änderung:..... 15.10.2009

I. Allgemeines

1. Muster:.....Simo 122
2. Baureihe:.....
3. Hersteller:..... FRESH BREEZE GmbH & Co. KG
Langer Acker 11
30900 Wedemark
Land: D
Tel. 05130-3769922
4. Musterbetreuer:..... FRESH BREEZE GmbH & Co. KG
Langer Acker 11
30900 Wedemark
Land: D
Tel. 05130-3769922
5. Inhaber der Musterprüfung:.....FRESH BREEZE GmbH & Co. KG

II. Zulassungsbasis

1. Rechtsgrundlage:..... Ergänzende Musterprüfung
2. Lufttüchtigkeitsforderungen:..... Lufttüchtigkeitsforderungen für schwerkraftgesteuerte
Ultralichtflugzeuge vom 23.08.1999
3. Lärmschutzforderungen:..... LS-UL
4. Dokumente zur Definition:..... Musterprüfungsunterlagen

III. Technische Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Geräteart:..... Motorschirm
2. Antriebseinheit
- a) Motor
- Bezeichnung:..... Simonini
- Arbeitsverfahren:..... 2-Takt
- Maximale Leistung:..... 15,5 kW
- Gemischaufbereitung:..... Bing 84 / 32mm
- Ansaugdämpfer:..... Righetti
- Schalldämpfer:..... Fresh Breeze Simo
- Nachschalldämpfer:..... Fresh Breeze Simo
- b) Getriebe
- Bezeichnung:..... Riemengetriebe
- Bauart:..... Poly V
- Untersetungsverhältnis:..... 2,42 : 1

c) Propeller

Bezeichnung:..... Fresh Breezeprop
Anzahl der Blätter:..... 2
Material der Blätter:..... GFK / CFK
Durchmesser:..... 1,22 m
Pitch:..... 13° bei mm bzw. 75% Radius
Blattbreite:..... 112 mm bei 458 mm bzw. 75%Radius
Max. Drehzahl im Stand:..... 2540 U/min

d) Geometriedaten der Aufhängung

Typ der Aufhängung:.....
Breite der Aufhängung:..... mm mm
horizontaler Abstand zum Propeller:..... mm mm
vertikaler Abstand zur Propellerachse:..... mm mm

4. Steigen / Lärm

Bestes Steigen bei maximaler
Abflugmasse:..... 2,3 m/s
Geschwindigkeit bei bestem Steigen:..... km/h
Lärmwert:..... 59,9 dBA nach LS-UL

5. Massen / Belastungen

Sicheres pos. Lastvielfaches:..... 4 g
Leermasse:..... 31 kg (Antriebseinheit, Gurtzeug, Rettung)
max. Abfluggewicht:..... siehe Gleitsegel kg

6. Anzahl der Sitze:..... 1

7. Energiespeicher:..... Kraftstoff: 10 Liter
Davon nicht ausfliegbar 1.0 Liter.

8. Rettungsgeräte:

Es ist ein Rettungsgerät zu verwenden, dessen Anhängelast mindestens der Abflugmasse entspricht.

9. Ausrüstung:.....

IV. Betriebsanweisungen

1. Anweisungen für den Betrieb:

Entsprechend dem Handbuch des Musters.

2. Anweisungen für Instandhaltung und Nachprüfung:

Entsprechend dem Handbuch des Musters.

V. Ergänzungen:

Auch mit Einringkäfig geprüft. Ebe. 04.01.04

Mitteilung von FB, Lieferant Propeller gewechselt, nun Helix H 30 F mit gleichen Profildaten wie HTC Propeller.
Ebe 19.10.2006

Auch mit Vergaser Walbro 37 und Fresch Breeze Airbox geprüft. Ebe. 19.10.2006 / Ebe. 28.11.2007

Auch mit Rahmen und Gurtzeug CB geprüft. Ebe. 12.12.06

Auch mit Titanrahmen geprüft. Ebe. 08.02.07

Auch mit Käfig DRC geprüft. Ebe. 26.04.07

Auch mit Propeller Scimitar von Helix Carbon geprüft. Ebe. 17.10.2007

Auch mit 10 Liter Tank aus PA 12 geprüft. Ebe. 22.01.2008
MTOM korrigiert entsprechend Lasttest Antrieb. 11.03.2008 Ebe.

VI. Beschränkungen:

VII. Bemerkungen:



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit, Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.				Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.	
			minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
1 Silex L	FRESH BREEZE GmbH & Co. KG	M013	110 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
2 Cayenne M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1061-02	90 kg	130 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
3 Cayenne L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1095-03	105 kg	137 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
4 Powerplay STING 160	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 004	95 kg	137 kg	7 kg	Standard	Ja	
5 Pulse L	UP International GmbH	GS-01-0798-00	95 kg	120 kg	6,6 kg	Standard	Nein	
6 Pulse M	UP International GmbH	GS-01-0799-00	80 kg	105 kg	6,2 kg	Standard	Nein	
7 Powerplay STING 140	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 003	80 kg	137 kg	6,1 kg	Standard	Ja	
8 Silex S	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 002	95 kg	120 kg	5,8 kg	Standard	Ja	
9 Silex M	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 001	95 kg	137 kg	6,2 kg	Standard	Ja	
10 Airwave Sport 2 L	Airwave Villingen Ges.m.b.H.	GS-01-1191-04	95 kg	120 kg	6,5 kg	Standard	Nein	
11 Independence Dragon L	Fly market GmbH & Co. KG	GS-01-0893-01	95 kg	125 kg	6,6 kg	Standard	Nein	
12 Tequila M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1219-04	90 kg	130 kg	6,0 kg	Standard	Ja	
13 Ozone Octane M	Aerosport International GmbH	GS 01-760-00	80 kg	120 kg	kg	Standard	Nein	
14 Gin Bolero Plus L	Aerosport International GmbH	GS-01-1133-03	95 kg	137 kg	6,3 kg	Standard	Ja	
15 Gin Bolero Plus M	Aerosport International GmbH	GS-01-1132-03	80 kg	130 kg	5,9 kg	Standard	Ja	
16 Gin Bolero Plus S	Aerosport International GmbH	GS-01-1151-03	65 kg	110 kg	5,2 kg	Standard	Ja	
17 Mescal M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1171-03	90 kg	137 kg	6,0 kg	Standard	Ja	
18 Mescal L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1178-03	105 kg	137 kg	6,2 kg	Standard	Ja	
19 Independence Dragon M	Fly market GmbH & Co. KG	GS-01-0862-01	80 kg	105 kg	6,4 kg	Standard	Nein	
20 Tequila L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1258-04	100 kg	137 kg	6,5 kg	Standard	Ja	
21 Arcus L	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS 01-646-99	kg	125 kg	kg	Standard	Nein	
22 UP Kantega L	UP International GmbH	GS-01-1128-03	95 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
23 Ozone Vulcan L	Aerosport International GmbH	GS-01-1109-03	95 kg	137 kg	6,8 kg	Standard	Ja	
24 Nova Syntax L	Nova International	GS-01-1189-04	100 kg	137 kg	7,0 kg	Standard	Nein	
25 Nova Syntax M	Nova International	GS-01-1187-04	85 kg	112 kg	6,5 kg	Standard	Nein	



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse	Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
26 Nova Syntax S	Nova International	GS-01-1188-04	75 kg	112 kg	5,9	kg	Standard	Nein	
27 Ozone Octane XL	Aerosport International GmbH	GS-01-0769-00	110 kg	137 kg	7,0	kg	Standard	Nein	
28 Arcus 3.30	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1089-03	105 kg	137 kg	7,3	kg	Standard	Nein	
29 Mistral 2.26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-0818-01	85 kg	110 kg	6,4	kg	Standard	Nein	
30 Icaro Cyber 2L	fly & more GmbH	GS-01-1239-04	100 kg	125 kg	6,1	kg	Standard	Nein	
31 Icaro Cyber 2M	fly & more GmbH	GS-01-1148-03	80 kg	105 kg	5,9	kg	Standard	Nein	
32 X-ACT 23	Nova International	GS 01-567-98	75 kg	95 kg	6	kg	Standard	Nein	
33 X-ACT 25	Nova International	GS 01-568-98 & M 006	85 kg	137 kg	7	kg	Standard	Nein	
34 Tequila S	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1226-04	75 kg	119 kg	6,0	kg	Standard	Ja	
35 Gin Oasis M	Aerosport International GmbH	GS-01-0940-01	85 kg	126 kg	7,32	kg	Standard	Ja	
36 UPrise T-Bird L	UP International GmbH	M016	100 kg	120 kg	7,0	kg	Standard	Ja	
37 UPrise T-Bird M	UP International GmbH	M017	85 kg	105 kg	6,1	kg	Standard	Ja	
38 Bodyguard M	U-Turn GmbH	GS-01-1322-05	80 kg	110 kg	5,3	kg	Standard	Nein	
39 Bodyguard L	U-Turn GmbH	GS-01-1323-05	95 kg	130 kg	6,1	kg	Standard	Nein	
40 Airwave Mustang M	Airwave Villinger Ges.m.b.H.	GS-01-1349-05	80 kg	100 kg	5,9	kg	Standard	Nein	
41 @M	Firebird Sky Sport AG	GS-01-0794-00	75 kg	95 kg	5,8	kg	Standard	Nein	
42 Firebird Spider L	Firebird International AG	GS-01-1351-05	95 kg	137 kg	7,5	kg	Standard	Nein	
43 Arcus 4.26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1355-05	80 kg	105 kg	6,55	kg	Standard	Nein	
44 Airwave Mustang L	Airwave Villinger Ges.m.b.H.	GS-01-1350-05	95 kg	120 kg	6,2	kg	Standard	Nein	
45 Powerplay STING 120	Swing Flugsportgeräte GmbH	M020	65 kg	137 kg	6,1	kg	Standard	Ja	
46 Starlix M	Swing Flugsportgeräte GmbH	M021	65 kg	137 kg	6,1	kg	Standard	Ja	
47 Paratech P44 L	PARATECH AG	GS-01-1493-06	105 kg	130 kg	6,5	kg	Standard	Nein	
48 Nova Artax L	Nova International	GS-01-1103-03	100 kg	137 kg	7,5	kg	Standard	Ja	
49 Speedmax 21	Nova International	M-026-06	80 kg	137 kg	7	kg	Standard	Ja	
50 Jambo 37	Nova International	GS-01-1509-06	140 kg	137 kg	8,5	kg	Standard	Ja	



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit, Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.				Klassifizierung der		Aufhängung (hoch / tief / beide)
			minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse	Gleitsegel	Kombination	Trimmer	
51 Speedmax 23	Nova International	M-027-06	85 kg	137 kg	7,5	kg	Standard	Ja	
52 Speedmax 19	Nova International	M-025-06	75 kg	137 kg	6,5	kg	Standard	Ja	
53 Skywalk Scotch M	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1513-06	90 kg	130 kg	6,3	kg	Standard	Ja	
54 Epsilon 5-28	Advance Thun SA	GS-01-1424-05	100 kg	137 kg	6,4	kg	Standard	Ja	
55 Epsilon 5-25	Advance Thun SA	GS-01-1423-05	85 kg	130 kg	5,8	kg	Standard	Ja	
56 Epsilon 5-31	Advance Thun SA	GS-01-1425-05	120 kg	137 kg	7,00	kg	Standard	Ja	
57 Fides 30	SKY PARAGLIDERS A.S.	GS-01-0907-01	100 kg	130 kg	6,1	kg	Standard	Nein	
58 Fides 2 L	SKY PARAGLIDERS A.S.	GS-01-1368-05	100 kg	130 kg	4,9	kg	Standard	Nein	
59 Atis L	SKY PARAGLIDERS A.S.	GS-01-1041-02	100 kg	130 kg	5,7	kg	Standard	Nein	
60 Paratech P26 M	PARATECH AG	GS-01-1114-03	80 kg	105 kg	6,9	kg	Standard	Nein	
61 Jamboo 33	Nova International	GS-01-1510-06	140 kg	137 kg	9	kg	Standard	Ja	
62 Nova Primax S	Nova International	GS-01-1289-04	75 kg	130 kg	6	kg	Standard	Ja	
63 Nova Primax M	Nova International	GS-01-1288-04	85 kg	137 kg	6,5	kg	Standard	Ja	
64 Nova Primax L	Nova International	GS-01-1290-04	100 kg	137 kg	7	kg	Standard	Ja	
65 Rookie S	Nova International	GS-01-1531-06	85 kg	136,8 kg	5,8	kg	Standard	ja	
66 Rookie M	Nova International	GS-01-1530-06	95 kg	137 kg	6,3	kg	Standard	ja	
67 Rookie L	Nova International	GS-01-1529-06	110 kg	137 kg	6,8	kg	Standard	ja	
68 Rotor L	Nova International	M014	95 kg	137 kg	6,5	kg	Standard	Ja	
69 Skywalk Scotch L	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1617-07	105 kg	137 kg	6,8	kg	Standard	Ja	
70 wings of change Nemesis L	wings of change	GS-01-1255-04	100 kg	125 kg	6,8	kg	Standard	Nein	
71 Swing Mistral 4.24	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1474-06	65 kg	130 kg	6,45	kg	Standard	Ja	
72 Swing Mistral 4.26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1475-06	80 kg	137 kg	6,8	kg	Standard	Ja	
73 Swing Mistral 4.28	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1476-06	90 kg	137 kg	7,0	kg	Standard	Ja	
74 MOJITO HY XL	Skywalk GmbH & Co.KG	M-030-07	115 kg	137 kg	6,9	kg	Standard	Ja	
75 MOJITO HY L	Skywalk GmbH & Co.KG	M-031-07	105 kg	137 kg	6,5	kg	Standard	Ja	



Die Abflugmasse beinhaltet Antriebseinheit,
Gleitsegel, Rettungsgerät, Treibstoff und Pilot.

Deutscher Ultraleichtflugverband e. V.

Bezeichnung	Hersteller	Gütesiegel-Nr.	minimale Abflugmasse	maximale Abflugmasse	Masse	Gleitsegel	Klassifizierung der Kombination	Trimmer	Aufhängung (hoch / tief / beide)
76 MOJITO HY M	Skywalk GmbH & Co.KG	M-032-07	90 kg	137 kg	6,1	kg	Standard	Ja	
77 MOJITO HY S	Skywalk GmbH & Co.KG	M-033-07	75 kg	120 kg	5,6	kg	Standard	Ja	
78 Rotor M	Nova International	GS-01-1167-03	85 kg	137 kg	6,0	kg	Standard	Ja	
79 Arcus XL	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-0695-99	105 kg	137 kg	7,0	kg	Standard	Nein	
80 U-Turn Infinity II L	U-Turn GmbH	GS-01-1567-06	100 kg	130 kg	6,8	kg	Standard	Nein	
81 Naja 21	Swing Flugsportgeräte GmbH	M-034-07	115 kg	130 kg	6,1	kg	Advanced	ja	
82 Naja 25	Swing Flugsportgeräte GmbH	M-035-07	115 kg	137 kg	6,9	kg	Advanced	ja	
83 Naja 23	Swing Flugsportgeräte GmbH	M-036-07	115 kg	137 kg	6,7	kg	Advanced	ja	
84 Powerplay STING 180	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 011	105 kg	137 kg	6,9	kg	Standard	Ja	
85 Powerplay STING 250	Swing Flugsportgeräte GmbH	M 010	105 kg	137 kg	6,9	kg	Standard	Ja	
86 Alpha 4 31	Advance Thun SA	GS-01-1658-07	110 kg	130 kg	6,6	kg	Standard	ja	
87 U-Turn Emotion L	U-Turn GmbH	GS-01-1729-08	100 kg	130 kg	6,6	kg	Standard	Nein	
88 U-Turn Emotion M	U-Turn GmbH	GS-01-1730-08	100 kg	110 kg	6,4	kg	Standard	Nein	
89 Mistral 5-28	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1751-08-A	125 kg	137 kg	6,5	kg	Advanced	ja	
90 Mistral 5-26	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1750-08-A	110 kg	137 kg	6,15	kg	Advanced	ja	
91 Mistral 5-24	Swing Flugsportgeräte GmbH	GS-01-1749-08-A	110 kg	130 kg	5,8	kg	Advanced	ja	
92 Venom S	Skywalk GmbH & Co.KG	GS-01-1461-06	95 kg	130 kg	6	kg	Advanced	Ja	